



# LISTASAVN FØROYA

Ársfrágreiðing og roknskapur  
2005

Listasavn Føroya - Gundadalsvegi 1 - Postsmogu 1141 - FO 110 Tórshavn - Føroyar  
Telefon +298 313579 - Fax + 298 316679 - T-postur: info @ art.fo - [www.art.fo](http://www.art.fo)

# Innihaldsyvirlit

Innihaldsyvirlit .....	2
Ársfrágreiðing og roknskapur 2005 .....	3
Alment.....	3
Innsavnan .....	3
Varðveitsla .....	3
Gransking.....	3
Miðling.....	4
Framsýningar .....	4
Skiftandi framsýningar.....	4
Framsýningar uttanlands .....	4
Grunnur til keyp av list .....	4
Útbygging av Listasavni Føroya .....	4
Starvsfólk .....	5
Stuðul og fíggjarvánir .....	5
Virkisgrundarlag og endamál .....	6
Navnið á savninum.....	6
Adressa, telefonnummar o.t. ....	6
Savnsbygnaður .....	6
Endamálið hjá Listasavni Føroya.....	6
Samstarvsavtalur .....	6
Innsavning, keyp og gávur.....	7
Listasavnið .....	7
Keypt, givin og latin í varðveitslu.....	7
Keyp:.....	7
Donatió - gáva:.....	7
Savnið .....	9
Útlánt listaverk.....	9
Varðveiting og skráseting .....	10
Skráseting.....	10
Konserving .....	10
Kunning.....	11
Fasta framsýningin.....	11
Upplatingartíðir – Opening hours .....	11
Skiftandi framsýningar.....	11
Vitjandi, rundvísingar og annað kunnandi virksemi .....	12
Bygnaður, leiðsla og starvsfólk .....	13
Stýrið.....	13
Leiðslan.....	13
Leys hjálparfólk .....	13
Fígging og roknskapur.....	14
Rakstrarroknskapur pr. 31. desember 2005 .....	14
Fíggjarstøða pr 31. desember 2005 .....	15
Notur til ársroknskapin 2005.....	17
Samanseting av tí almenna og sjálvseigandi ársroknskapinum 2005 .....	18

# Ársfrágreiðing og roknskapur 2005

## Alment

Nú fyrsta árið hjá leiðsluni og nýggja stýrinum fyri Listasavn Føroya er lokið, vilja vit koma við hesari frágreiðing um støðuna og framtíðina á savninum.

Í februar 2005 varð Helgi Fossádal settur í starv sum savnsleiðari av táverandi stýri fyri Listasavn Føroya eftir einmæltum tilmæli frá Listafelag Føroya og Felagnum Føroysk Myndlistafólk. Savnsleiðarin er settur í eitt 5 ára tíðarskeið við fyrsta árinum sum royndarár.

1. apríl 2005 tók nýtt stýri fyri Listasavn Føroya við. Fyrsta árið er í stóran mun nýtt til at fáa skil á framsýningarnar, savnsverkini, bygningin (innluft og trygdarviðurskifti), og fyrisingina.

Starvsfólkastøðan er tann, at sama dag sum savnsleiðarin byrjaði 1. mars 2005, sjúkrameldaðu bæði starvsfólkini á savninum seg. Seinni fóru bæði starvsfólkini úr starvi. Vegna fráfaringslønir hevur savnsleiðarin hetta fyrsta árið verið einsamallur um dagliga arbeiðið á savninum, tó við onkrum tímaløntum starvsfólki afturat sær.

Í næstum er ætlanin at seta tey leysu störvini á Listasavninum.

Í sambandi við tað kjak, sum verið hevur um stovnin, stýrið og leiðsluna, so er at viðmerkja, at Listasavn Føroya er sjálvsogarnarstovnur, og eru tað stýrið og leiðslan, sum hava ábyrgdina av, at stovnurin verður rikin eftir galdandi viðtøkum, og metir stýrið seg ikki at hava nakra grundgeving fyri at gera broyting í leiðsluni.

Stýrið og leiðslan hava hetta fyrsta árið sett sær sum mál at leggja lunnar undir leiðreglur á øllum økjum innan savnsarbeiðið, bæði tað fyrisingarliga og listfrøðiliga, soleiðis at Listasavn Føroya verður á hædd við onnur líknandi listasøvn og verður ein væl virkandi stovnur.

Listasavnið hevur ikki havt nakra skrivliga mannagongd, men nú er ein gjörd fyri øll øki á stovninum, og verður hon endaliga samtykt í næstum.

Ein virkisætlan er gjörd fyri komandi árinum fyri teir 5 grundarsteinarnar undir øllum listasavnsarbeiði:

## Innsavnan

Framhaldandi at innsavna føroyska nútíðarlist, ið verður mett at hava varandi virði fyri framtíðina, og aðra list við tí endamáli at gera eina so nágreiniliga og fullgjörda heildarmynd sum gjørligt av føroysku listasøguni.

Halda fram við skrásetingini av listaverkunum, ið er byrjað. Savnið hevur skyldu til at hava yvirlit yvir øll savnsverk og meta um, hvørjum standi tey eru í.

## Varðveitsla

Savnið hevur ábyrgd av at røkja listaverkini, so at tey altíð eru í so góðum standi, sum til ber. Konserveringsætlanin heldur áfram tey komandi árinum, og 12 listaverk aftrat eru send til konservering á Fælleskonserveringen í Århus.

## Gransking

Við støði í savnsverkunum verður arbeitt við at skapa eitt granskingarumhvørvi. Arbeitt verður við at fáa samstarv við lærdar háskúlar her heima og í útlondum til gagns fyri føroysku listina. Bókaútgávur um føroyska list er ein sjálvsagdur partur av granskingini, ið savnið skipar fyri.

## Miðling

Skúlabørn, tað føroyska fólkið sum heild og ferðafólk eru málbólkarnir. Miðlingin kann gerast í sambandi við bókaútgávur, alnótina og framsýningar.

Ein ítøkilig skúlatænasta, ið skal geva íblástur og vegleiða lærarar, skal setast í verk. Samstarv við Føroya Skúlabókagrunn er byrjað.

## Framsýningar

### Fasta framsýningin

Fasta framsýningin skal sum vant vera umboðandi. Talan kann vera um broytandi uppheingingar, t.d. grundað á eina ávísá tematiska ella søguliga hending, sum ynskiligt er at lýsa, sum stóra Mikines-framsýningin er eitt gott dømi um.

### Skiftandi framsýningar

Føroysk og útlendsk list verða sýnd. Ein langtíðar framsýningarætlan verður gjørd. Talið av serframsýningum fækkast, so tað betur samsvarar við fíggjarliga og starvsfólkaliga grundarlagið.

Listasavnið hevur sera góð sambond við søvn og stovnar í útlondum. Tað, at Munch-savnið hevur góðtikið Listasavn Føroya at framsýna teirra list, hevur givið okkum sera góðar møguleikar til tílíkar altjóða framsýningar á Listasavni Føroya.

### Framsýningar uttanlands

Arbeitt verður við at útbyggja samband savnsins við onnur søvn og framsýningarstøð í útlondum fyri at skapa áhuga fyri føroyskari list. Savnið kann hjálpa til við framsýningum av føroyskari list í útlondum við at veita ráð og hugskot og at vera við í verkætlanum. Í komandi árum eigur kunning at verða ógvuliga høgt raðfest. LF skal miða eftir, at samband er millum kunning og aðrar uppgávur hjá savninum, gransking íroknað. Endamálið við framsýningum, kunningartilfari, rundvísingum, undirvísing, workshops, internet, fyrilestrum o.ø. er at geva og kunna um eina fjølbroytta og skjalprógvaða mynd av føroyskari list og listasøgu.

### Grunnur til keyp av list

Listasavnið hevur avmarkaða orku til at keypa list fyri. Tí verður arbeitt við at seta á stovn ein serstakan grunn undir Listasavninum til hetta endamálið. Fyri at fíggja henda grunnin er ætlanin at fáa til vega pening á hvørjum ári frá tí almenna. Áðrenn Listasavnið gjørdist sjálvsognarstovnur í 1989, var tað ein almennur stovnur undir Landsstýrinum, sum fekk eina árliga játtan á fíggjarlógini til at keypa føroyska list fyri. Hetta hevur verið bæði táverandi og núverandi Listasavninum til ómetaliga gagn og føroysku listasøguni til frama. Ein slíkur grunnur er alneyðugur, skal tjóðarsavn føroyinga framhaldandi vera við í kappingini um at keypa føroyska nútíðarlist og megna at hava eina nágreiniliga og fullgjørda heildarmynd av føroysku listasøguni. Hetta er eitt av aðalmálum Listasavnsins. Við einum grunni kundi Listasavnið havt munandi betri úrval av nýggjari føroysku listini, so gloppini ikki gerast ov stór.

### Útbygging av Listasavni Føroya

Tá ið Listasavnið var útbyggt í 1993, fingur vit framsýningarhøli til eina fasta framsýning av tí besta av føroyskari list. Tó vísti tað seg skjótt, at neyðugt var eisini at brúka tey nýggju hølini til skiftandi framsýningar. Tað er sera ringt fyri listaverk at verða handfarin ofta, og serliga eru tað verkini eftir Mikines, sum eru viðbrekin.

Framsýningarhølið, sum er ætlað til skiftandi framsýningar, er ikki nøktandi og er alt ov lítið og illa hóskandi til tær margfaldu framsýningar, ið tørvur er á í einum nýmótans savni, eitt nú video-rúm til installatióinir, grafikk o.a..

Fyri at betra og økja um framsýningar- og goymsluhølini er kanningararbeiði farið í gongd, hvørjir útbyggingarmøguleikar eru, og hvussu ein møgulig útbygging kann fremjast.

## Starvsfólk

Í lötuni er figging til 3 fulltíðarstørv. Tá talan er um fá størv, er sera umráðandi, at starvsfólkini eru lagalig (fleksibul) og før fyri at útinna fleiri ymsar uppgávur á savninum, eitt nú savnsarbeiði, at reka sölubúðina, at geva rundvísur í framsýningini, at dagføra heimasíðuna og at fáast við vanligar skrivstovuuppgávur.

Neyðugt er, at Listasavn Føroya hevur starvsfólk við fyrisitingarligum, list- og savnsfrøðiligum og námsfrøðiligum førleika.

Listfrøðiligu uppgáurnar verða fyribils loystar av einum list- og savnsfrøðiligum ráðgeva, ið skal veita íblástur, vera ígongdsetari og tryggja støði og menning á stovninum. Við framtíðini í huga kann tað vera ein fyrimunur, at møguleiki er fyri at nýta listfrøðingar á savninum í skiftandi tíðarskeiðum. Tað skapar menning og fjølbroytni til gagns fyri føroysku listini.

## Stuðul og figgjárvánir

Stuðulin frá myndugleikum, grunnum og feløgum hevur stóran týdning fyri virksemd hjá LF, og tað hevur gjørt tað møguligt at fremja tiltøk, sum annars ikki vórðu gjørd.

Í hesum sambandi takkar LF Mentamálaráðnum, Tórshavnar Kommunu, Listafelagi Føroya, Nordisk Kulturfond, Den Konglige Norske Ambassade, Letterstetiska, Føroya Sparikassa, Norðurlandahúsinum og Mentanargrunni Landsins.

# Virkisgrundarlag og endamál

## Navnið á savninum

LISTASAVN FØROYA

## Adressa, telefonnummar o.t.

Gundadalsvegur 9, Postboks 1141, FO 110 Tórshavn

Tlf.: +298 313579. Fax: +298 316679

E-mail: info@art.fo

Heimasíða: www.art.fo

## Savnsbygnaður

Listasavn Føroya er sjálvsognarstovnur, sum er stovnaður av Listafelagi Føroya og Føroya Listasavni í 1989, sum fevnir um framsýningarhúsið "Listaskálin", aðrar fastar ognir og savnið við føroyskari list.

## Endamálið hjá Listasavni Føroya

- at keypa og á annan hátt fáa til vegar savn við listaverkum, undir hesum mynd- og gagnlist og at skráseta og varðveita hetta savnið.
- at sýna fram føroyska myndlist við fastari framsýning í Listaskálanum og at skipa fyri skiftandi framsýningum av føroyskari og útlenskari list í Føroyum og uttanlands.
- at útvega yvirlit yvir føroyska list á øðrum hondum.
- at fáa til vegar bókasavn, sum lýsir føroyska list og menning hennara.
- at veita skúlum, feløgum og øðrum vegleiðing og hjálp at lýsa føroyska list.
- at virka fyri, at stovnurin fylgjar um virkismøguleikarnar hjá skapandi listini.
- Listasavn Føroya kann lata almennum stovnum o.t. listaverk í varðveitslu við treytum, sum stýrið ásetur.

## Samstarvsavtalur

Listasavnið hevur eitt sera neyvt samstarv við Listafelag Føroya, sum m.a. er stuðulsfelag hjá savninum, og sum á hvørjum ári fyrireikar Ólavsokuframsýningina. Listasavnið hevur samstarv við Føroysk Myndlistafólk, sum m.a. fyrireika ta árligu "Várframsýningina".

Savnið samstarvar við Fælleskonserveringen (Vest) í Århus, tá tørvur er á konservering.

Avtala er gjord við Føroya Landsbókasavn um at skráseta og røkja listabókasavnið á Listasavninum.

# Innsavning, keyp og gávur

## Listasavnið

Listasavn Føroya eigur u.l. 2000 listaverk (málningar, tekningar, vatnlitsmyndir, pastell, standmyndir, grafikk og steinprent). Hetta eru listaverk eftir føroysk listafólk ella listafólk við neyvum sambandi við Føroyar.

## Keypt, givin og latin í varðveitslu

### Keyp:

Listafólk:	Prísur:
Edward Fuglø – Krákuting .....	25.000
Anna Katrína Højgaard – Fotomyndir .....	4.000
Astrid Andreassen – Baby Boom .....	17.500
<b>Íalt</b> .....	<b>46.500</b>

### Donatión - gáva:

Arvingarnir eftir hjúnunum Peturi Dahl (føddur í 1914; deyður í 1980) og Petru Nelli Dahl (fødd í 1910; deyð í 2005) hava eftir ynski foreldranna latið fylgjandi verk teirra til Listasavn Føroya sum gávu:

William Gislander (1890-1937).

1. *Lundar*, uml. 1924. Olja.  
22 x 24 (mynd), 33 x 34 (ramma, svørt).

Flora Heilmann (1872-1944).

2. *Mýrusóljur*, 1923. Olja.  
22 x 31 (mynd), 33 x 41 (ramma, gull).

Christen Holm-Isaksen (1877-1935).

3. *Úr gomlu Havnini I (Gamla Bókasavnið)*. Vatnlitir.  
21 x 34 (mynd), 30 x 44 (ramma, svørt).

4. *Argir*. Vatnlitir.

36 x 24 (mynd), 46 x 34 (ramma, gull).

5. *Úr gomlu havnini II (Húsabrégv ?)*. Vatnlitir.

36 x 25 (mynd), 43 x 31 (ramma, gull).

Niels Kruse (1871-1953).

6. *Vestur um útferðina*, 1924. Olja.  
64 x 46 (mynd), 79 x 61 (ramma, gull).

S. J. Mikines (1906-1973).

7. *Brim í Mykinesi – útsýni móti Vágoyinni*, 1928. Olja.  
38 x 26 (mynd), 49 x 36 (ramma, svørt við gullkanti).

Jógvan Waagstein (1879-1949).

8. *Hoyvíkin*, 1940. Olja.  
73 x 51 (mynd), 86 x 65 (ramma, gull).

Listaverkini stava frá hjúnunum Jákupi Dahl, prósti, og hava hingið í próstagarðinum í Sandagerði.

William Gislander var svið, ið kom til Mykines summarið 1924 at mála landsløg og fuglar. Gislander var ikki tann stóri listamaðurin, men í eygunum á tí tá 18 ára gamla S.J. Mikines, sum umhugsaði at verða fiólleikari, var tað ein opinbering at síggja, hvussu ein málningur varð til. Mikines elti Gislander um alla oynna og royndi sjálvur at mála við litleivdunum, ið hann kundi kroysta burtur úr tupum, ið Gislander hevði tveitt frá sær. Hetta var m.a. orsøkin til, at Mikines fór undir at mála.

Myndin eftir Floru Heilmann er ikki bert vøkur og heimlig í sjálvari sær, nú umboðar hon eisini føroyskan tjóðskap, tí myndevnið er um mýrusóljur, ið herfyri vórðu kosnar sum tjóðarblóma Føroya.

Christen Holm-Isaksen (Kristin í Geil), ið var bæði fotografur, rithøvundur, yrkjari, blaðstjóri o.m.a., málaði landsløg runt um landið, m.a. hesar triggjar vatnlitsmyndirnar úr gomlu Havnini og av Argjum. Myndin eftir Niels Kruse, *Vestur um útferðina*, hevur nøkur hol á bæði myndini sjálvari og rammuna. Hesi hol stava frá granatsplintum eftir torpedo, ið fuku inn á prestagarðin undir Øðrum Veraldarbardaga. Myndin av brimi í Mykines málaði Mikines sum bert 21-22 ára gamal, og vísir hann sostatt longu tá á kærleika sín til føðioyggina sum ævigt umgyrdað av brimi. Hóast brimið er hendan myndin lívgandi, tí dagsljósið skínur sum ongantíð áður. Hetta myndevnið við briminum gongur aftur seinni í yrkisleið hansara, men tá er tað ógvusligari og daprari, tí dagsljósið boyggir seg fyri myrkrinum, og samsvarar tað við ta vanlagnu, at mong, m.a. familja og bygðafólk Mikinesar, lótu lív av herviligu tuberkulunum ella sjólótust.

Saman við Christen Holm-Isaksen og Niels Kruse er Jógvan Waagstein (ið eisini var tónleikari, organistur, kórleiðari, songlærari og tónasmiður) triði listamálarin, ið føddur er í 1870-árunum, og sum málaði mangar landslag-myndir. Innlit í málningalist fekk hann m.a. frá Floru Heilmann. Ljósið í fleiri av málningum Waagsteins fær tað vakra og serstaka fram í føroyska landslagnum við íblástri frá impressionismuni. Í hesum føri er tað heystið, ið verður drigið fram við reyð-brúnligum og bleikgrønum litum. Myndin verður ikki minni áhugaverd, tá ið hugsað verður um, at Waagstein eisini hevur málað aðrar myndir úr Hoyvíkini, men við øðrum litum, t.d. myndin *Í Hoyvík* frá 1917.

---

**Gáva úr búnum eftir Max Sørensen, professara cand.jur. (1913-1981) og Ellen Sørensen, cand.jur., (1909-2005) Tretommervej 21, 8240 Risskov Cpr. 230709-0166.**

Max Sørensen arbeiddi sum dómari við altjóða dómstólin í Haag við viðgerðini av kontinentalmarkinum í Norðsjónum og eisini tí føroyska. Max var ein føroyavinur.

Gávan er ein standmynd eftir:

**Janusi Kamban**

“Fisker”

## Savnið

### Útlánt listaverk

Til almennu stovnarnar, sum nevndir eru niðanfyri, hava vit lænt út nøkur av okkara listaverkum:

Almannaráðið	25
Arbeidsloysisskipanina	6
Bileftirlit Føroya	5
Danmarkar	16
Deildina fyri Arbeids- og Almanna Heilsu	4
Familju- og Heilsumálaráðið	21
Ferðaráð Føroya	2
Fíggjarmálaráðið	23
Fiskimálaráðið	32
Fiskirannsóknarstovuna	5
Føroya Fólkaháskúla	1
Føroya Fornminnisavn	2
Føroya Gjaldstovu	5
Føroya Kærustovn	11
Føroya Landfúta	3
Føroya Landsskjalasavn	6
Føroysku Sendistovuna í Keypmannahavn	3
Fróðskaparsetur Føroya	1
Gamla Apotekið / Løgtings skrivstovuna	8
Granskingarráðið	6
Hvíldarheimið Naina	10
Landsbanki Føroya	17
Landsgrannskoðaran	7
Landssjúkrahúsið (Røntgendeildina)	14
Landsverkfrøðingin	5
Løgtings skrivstovuna	27
Menningarstovuna	5
Mentamálaráðið	6
Oljumálaráðið	8
Postverk Føroya	6
Sjónvarp Føroya	8
Sorinskrivaran	2
Strandfaraskip Landsins	1
Studentaskúlan & HF-Skeiðið í Eysturoy	4
Tinganes	63
Tórshavnar Býráð	3
Tryggingarfelagið	4
Vinnuframgrunnin	2

# Varðveiting og skráseting

## Skráseting

Arbeiðið at skráseta egin listaverk á teldutøku skrásetingarskipanini er komið væl ávegis og heldur áfram.

## Konserving

Fælleskonserving í Århus er samstarvsfelagi okkara í konserveringsmálum og í ár eru fylgjandi verk av S. J-Mikinesi konserverað.

- Í Mykines bygd, regn 1934, 57 x 65 cm
- Undirlýsi 1938, 57 x 74 cm
- Fólk við havið 1944, 89 x 96 cm
- Grindadráp 1942, 176 x 233 cm
- Morgunsól 1946, 61 x 78 cm
- Súgur við lendingina 1952, 100 x 125 cm
- Norðan 1957, 100 x 155 cm
- Kumlagrynnan brýtur 1959, 102 x 128 cm
- Á deyðastrá 1933, 20 x 26 cm
- Mykineskona 1934, 54 x 42 cm
- Morgun 1939, 100 x 135 cm
- Skipini fara 1937-38, 113 x 143 cm
- Dansur 1944, 144 x 194 cm
- Kvøld í Mykinesi 1950, 80 x 89 cm
- Postbáturin 1955, 110 x 150 cm
- Vetrarmorgun 1958, 105 x 120 cm
- Á deyðastrá 1933, 20 x 26 cm
- Fyri jarðarferð 1935, 187,2 x 228,7 cm
- Eftir jarðarferð 235 x 175 cm
- Grindadráp 1960, 171 x 206 cm

# Kunning

## Fasta framsýningin

### Upplatingartíðir – Opening hours

**1. mai - 31. august**

Týsdag / Tuesday – Fríggjadag / Friday kl. 11 – 16

Leygardag / Saturday – Sunnudag / Sunday kl. 14 – 17

Mánadag stongt – Monday closed

---

### Upplatingartíðir – Opening hours

**1. september – 30. apríl**

Týsdag / Tuesday – Sunnudag / Sunday kl. 14 – 16

Mánadag stongt – Monday closed

Savnið er opið umleið 1300 tímar árliga.

## Skiftandi framsýningar

### 14. januar - 28. februar 2005 - Territoriale Udsagn

Birgit Johnsen og Hanne Nielsen videoinstallation/projekt - framsýnt Esbjerg Kunstmuseum 2003

Fyrsta framsýningin í árinum snúði seg um seks kvinnur, ið allar hvør sær fortaldu um nakrar hendingar, tær hava upplivað. Hetta vóru upplivingar, ið hvør einstøk kvinna fortaldi um í einum rúmi fyri seg, og somu upplivingar vórðu fortaldar fyra ferðir, meðan filmað varð frá ymsum síðum. Dentur varð skiftivís lagdur á form og innihald, og skift varð eisini millum frásagnirnar hjá ymsu kvinnunum. Frásagnirnar av somu uppliving vóru av tí sama ongantíð eins. Til videoinstallatióinina vórðu tveir stórskíggjar nýttir, harav tann eini var forskotin í mun til hin. Hetta var fyri at geva filminum eina eyka dýpd, og einki frásøgufólk var nakrantíð einsamalt. Filmurin varðaði í eini 50 minuttir. Harumframt vóru tveir aðrir stuttir filmar á ovastu hædd (balkongini) í gamla sali.

### 4. - 28. mars 2005 - Várframsýningin

Skipað av Føroyskum Myndlistafólkum

Árliga Várframsýningin - sum er ein dømd framsýning, har ein vald trímanna dómsnevnd av listafólkum tekur kritiska støðu til hvørt einstakt verk - var sum vant hildin. Við á framsýningini vóru Edward Fuglø, Ingun Hansen, Anna Katrina Højgaard, Oggi Lamhauge, Randi Martin, Marita Nattestad, Sigrun Gunnarsdóttir Niclasen, Hans Pauli Olsen, Bárður Oskarsson, Eiríkur Poulsen, Guðrið Poulsen, Jóna Rasmussen, Ingálvur av Reyni, Ásla Rannvá Svansson, Kári Svansson, Arnold Vegghamar, Ole Wich. Á framsýningini vóru oljumálningar, høgglit úr bronzu og granitti, grafikkur, leirlist, akrýlmálningar, fotomyndir, vatnlitsmyndir og glaslist.

### 1. april - 2. maj 2005 - Maritim kontekst

Bjørn Kromann-Andersen, Marianne Thingholm og Ralf Mabillon.

Henda framsýningin var í trimum, býtt sundur eftir teimum trimum listafólkunum: Bjørn Kromann-Andersen sýndi fram høgglit, Marianne Thingholm handverkslist og Ralf Mabillon oljumálningar. Temað í framsýningini var alt, ið hevði við hav at gera, eisini tað umhvørvisliga og ídnaðarliga, og hetta kundi setast í samband við fiskivinnutjóðina Føroyar.

### 6. - 31. maj 2005 - Reflexer från Åland

Guy Frisk, Kjell Ekström, Jonas Wilén, Lill-Anne Kull, Keathy Ericsson-Jourdan, Isa Hällström, Monique Lundberg, Nanna Sjöström

8 álandingar høvdu felagsframsýning við alskyns málningum og gagnslist við íblástri úr Ålandi.

### **3. juni - 24. juli 2005 - Summarframsýning**

15 føroysk listafólk.

Sum nakað nýtt var fyri fyrstu ferð skipað fyri summarframsýning í Listasavninum. Við á framsýningini vóru bæði kendir og minni kendir føroyingar við heldur lívsjáltandi myndum, ið skuldu sipa til summarið, sum nú er í hæddini.

### **28. - 31 juli 2005 - Ólavsøkuframsýningin 2005**

Skipað av Listafelag Føroya

Árliga Ólavsøkuframsýningin var eisini sum vant hildin. Ein vald trímanna dómsnevnd metti um innkomnu verkini. Við á framsýningini vóru Jóhan Martin Christiansen, Tormóður Djurhuus, Janus á Húsagarði, Ingi Súni Jacobsen, Sólvá Jensen, Heðin Kambsdal, Karsten Larsen, Magnus Magnusen, Randi Martin, Jón Miðberg, Øssur Mohr, Marianna Mørkøre, Amariel Norðoy, Vígdis Petersen, Eirkur Poulsen, Jóna Rasmussen, Pól Skarðenni, Kári Svensson, Arnold Vegghamar og tónleikabólkurin 200 saman við Sámali Blak. Á framsýningini vóru oljumálningar, akrýlmálningar, tekningar, grafikkur, høgglit úr basalti og bronzu, fotomyndir, videoinstallatióin og blandað tøkni.

### **5. august - 30. oktober 2005 - Listastevnan**

Framsýning í samstarvið við Listastevnuna við Kjell Nupen úr Noreg. *Les meir um listamannin her.*

Í sambandi við Listastevnuna var tann víðagitni norski listamálarin boðin at sýna fram. Við á framsýningini vóru fleiri stórir oljumálningar, steinprent og tvær glasmyndir. Myndirnar vóru hugleiðandi við denti á virðið í tí einstaka litinum. Millum annað var tann nógv umrøddi "Nupen-blái"-liturin at síggja, ið listamaðurin fann fram til við at blanda 40 ymsar bláar litir saman. Eisini var ein DVD-filmur at síggja, har Nupen prýddi kirkjuna í Kristiansand við glaslist.

### **9. september - 30. oktober 2005 - Edvard Munch**

Smertens Blomst. *Meira sæst á heimasíðuni hjá [Munch-museet](#) í Oslo, Noreg*

Framsýningin við heimskenda norðmanninum er tann dýrasta og virðismiklasta, ið Listasavnið nakrantíð hevur skipað fyri. Við vóru tveir oljumálningar, triggjar skitsur (m.a. av Skrígginum) og 45 steinprent (m.a. av Madonnu, Vampýrinum og Tregans blómu). Heitið á framsýningini sipar til tann tvídrátt, sum eyðkendi lív og hugsan Munchs. Einans gjøgnum líðing og trega kundi listin av sonnum koma fram. Og í lívinum var deyðin og í deyðanum lívið. Tá ið S. J-Mikines var nógv ávirkaður av Munch og eisini upplivdi mong av sínum nærmastu doyggja á ungum árum, var tað hóskandi, at fleiri Mikines-myndir enn vanligt hingu uppi í føstu framsýningini so vitjandi fingi høvi til at samanbera listina og temað hjá hesum báðum listamonnum.

### **4. november – 18. desember 2005 - Góðbitar í listasavninum undan jólnum**

Listasavn Føroya bjóðar til framsýningina Dokumentatióin Nútíðarlist.

Framsýningin vísir eina breiða veiftru av list frá Janus Kamban, Frimod Joensen og Frits Johannesen til Sigrun Gunnarsdóttir Niclassen, Edward Fuglø, Bárður Oskarsson, Hansina Iversen, Rannvá Kunoy og fleiri av okkara yngru listafólkum, sum Listasavn Føroya og Listafelagið hava keypt inn tey seinastu árin. Fleiri verk hava ikki verið víst í Listasavninum áður.

Framsýningin vísir breidd og margfeldi í føroyskari myndlist, og vit vóna at bæði einstaklingar og skúlaflokkar koma at vitja listasavnið nú upp undir jól fyri at síggja eina øðrvísi presentatióin av føroyskari myndlist, sum vísir, at okkara listafólk hava nógv annað enn bara landslagið uppá hjartað.

### **Vitjandi, rundvísingar og annað kunnandi virksema**

Tað hava verið 15.622 vitjandi; av hesum eru skúlar o.t. um 4.875 vitjandi.

Nógvar rundvísingar hava verið fyri felagsskapir, ferðafólkabólkar, skúlar, útlenskar gestir hjá landsstýrinum og lögtinginum og øðrum, bæði í vanligu upplatingartíðini og eisini fyri og eftir vanligu upplatingartíð.

## Bygnaður, leiðsla og starvsfólk

### Stýrið

Savnið hevur eitt stýri við 4 limum.

Mentamálaráðharrin velur ein lim, sum er formaður, og Tórshavnar Kommuna, Listafelag Føroya og Føroysk Myndlistafólk velja hvør sín lim. Fyri hvønn limin verður samstundis valdur ein tiltakslimur. Nevndin verður vald fyri eitt 4-ára skeið. Valskeiðið gongur frá 1. apríl til 31. mars eftir kommunuval. Stýrið velur varaformann. Fær formaðurin forfall, tekur varaformaðurin formanssætið.

Niðanfyri vórðu vald í stýrið fyri eitt 4 ára skeið frá 1. apríl 2005 til 31. mars 2009.

Formaður: Jágvan Páll Lassen, valdur av Mentamálaráðharranum - Einar Waag, varalimur

Nevndarlimur: Hildur Eyðunsdóttir, vald av Tórshavnar Kommunu – Katrin Dahl Jacobsen, varalimur.

Nevndarlimur: Árni Winther, valdur av Listafelagi Føroya – Julianna Klett, varalimur

Nevndarlimur: Sigrun Gunnarsdóttir Niclassen, vald av Føroysk Myndlistafólk – Astri Luihn, varalimur

### Leiðslan

Helgi Fossádal er settur sum savnsleiðari frá 1. mars 2005 í 5 ár.

### Leys hjálparfólk

Eftiransingarfólk: Helga Nattestad, Mortan Ólavson Vang

## Fígging og roknskapur

Listasavn Føroya verður rikið við studningi á løgtingsfíggjarlógini, Tórshavnar Kommunu og kann eisini taka ímóti øðrum stuðli, veitingum og gávum. Harafturat kunnu takast atgongu- og leigugjöld, kantinurakstur og søla av lutum og øðrum, sum hava samband við virki savnsins.

### Rakstrarroknskapur pr. 31. desember 2005

#### Sjálvsognarparturin

(t.kr.)

		<u>2005</u>	<u>2004</u>
<b>Mentanartiltøk:</b>			
Atgongugjald		193.662	149
Myndasøla		113.983	246
Framsýningarútreiðslur		-388.122	-113
		<u>-80.477</u>	<u>282</u>
<b>Avgreiðsla, móttøka:</b>			
Søla .....		228.347	252
Keyp .....		-45.754	-128
Goymslubroyting .....		0	-41
		<u>182.593</u>	<u>83</u>
<b>Aðrar inntøkur:</b>			
Stuðul .....	1	380.000	380
Leiguinntøkur frá grafiska verkstaðnum og leiðara verkstaðsins ....		48.000	48
Leiguinntøkur, grannahúsin .....		107.700	98
Leiguinntøkur málningar o.a. ....	2	196.293	181
		<u>731.993</u>	<u>707</u>
Starvsfólkakostnaður .....		<u>0</u>	<u>-2</u>
<b>Úrslit av aktivitetum v.m. ....</b>		<b><u>834.109</u></b>	<b><u>1.070</u></b>
<b>Útreiðslur:</b>			
Listakeyp .....		-46.500	-98
Konservering .....		-57.999	-224
Viðlíkahald, reingerð v.m. ....		-1.229	-11
Tryggingarendurgjald fyri herverk og innbrot í 2004 .....		57.817	0
Skrivstovuhald, porto v.m. ....		-27.032	-26
Keyp av smáamboðum .....		-406	-6
Ferðaútreiðslur og umboðan .....		-48.314	-72
Annað .....		-65.742	-62
		<u>-189.405</u>	<u>-499</u>
<b>Úrslit áðrenn fíggjarligar postar .....</b>		<b><u>644.704</u></b>	<b><u>571</u></b>
Rentuútreiðslur .....		-206	0
Rentuinntøkur .....		564	1
		<u>358</u>	<u>1</u>
<b>Ársúrslit .....</b>		<b><u>645.062</u></b>	<b><u>572</u></b>
<b>Stýrið mælir til, at ársúrslitið verður býtt soleiðis:</b>			
At flyta til næsta ár .....		10.062	-208
At flyta til millumverandi við Føroya Gjaldstovu .....		635.000	780
		<u>645.062</u>	<u>572</u>

## Fíggjarstøða pr 31. desember 2005

<u>AKTIV</u>		<u>2005</u>	<u>(t.kr.)</u> <u>2004</u>
Málningar .....	3	15.649.975	15.603
Innbúgv .....		295.354	295
Listaskálin, 1994 .....		18.614.366	18.615
		<u>34.559.695</u>	<u>34.513</u>
 Bygningur, matr. nr. 1265v, Tórshavn .....		<u>899.800</u>	<u>900</u>
<b>STØÐISOGN ÍALT</b> .....		<u>35.459.495</u>	<u>35.413</u>
 Kassapeningur .....		2.655	2
Postgiro .....		2.231	2
Føroya Banki .....		405.542	609
Føroya Sparikassi .....		85.294	75
<b>Tøkur peningur íalt</b> .....		<u>495.722</u>	<u>688</u>
 <b>Goymsla</b> .....		<u>200.000</u>	<u>200</u>
 Skuldarar .....		283.356	84
<b>Áogn íalt</b> .....		<u>283.356</u>	<u>84</u>
 <b>OGN Í UMFERÐ ÍALT</b> .....		<u>979.078</u>	<u>972</u>
 <b>AKTIV ÍALT</b> .....		<u>36.438.573</u>	<u>36.385</u>
 <b>Veðseting:</b>			
Matr. nr. 1265v, Tórshavn:			
Føroya Sparikassi .....		641.978	
Føroya Sparikassi .....		800.000	
		<u>1.441.978</u>	

**Figgjarstøða pr. 31 desember 2005**

<b>PASSIV</b>	<b>Nota</b>	<b>2005</b>	<i>(t.kr.)</i> <b>2004</b>
Saldo primo .....		35.288.461	35.258
Keyp av listaverkum í árinum.....		46.500	98
Føroya Gjaldstova, avdráttir .....		136.325	140
Flutt frá rakstri .....		10.062	-208
<b>Eginogn ultimo .....</b>		<b>35.481.348</b>	<b>35.288</b>
<b>Lán viðv. matr. nr. 1265v í Tórshavn:</b>			
Føroya Sparikassi 267.584.8		94.256	170
Føroya Sparikassi 281.933.5		441.301	502
<b>Lán íalt</b>		<b>535.557</b>	<b>672</b>
Føroya Gjaldstova (ársúrslit)	4	400.000	415
Ognarar		900	9
Skyldugt mvg		20.768	1
Onnur skuld		0	0
<b>Skuld íalt</b>		<b>421.668</b>	<b>425</b>
<b>PASSIV ÍALT</b>		<b>36.438.573</b>	<b>36.385</b>

# Notur til ársroknskapin 2005

	2005	(t.kr.) 2004
<b>1. Stuðul</b>		
<b>Framsýningar:</b>		
Norðurlandahúsið .....	20.000	25
Tórshavnar Kommuna .....	7.000	25
Føroya Sparikassi .....	10.000	25
Mentunargrunnur landsins .....	75.000	25
<b>Konservering:</b>		
Mentamálaráðið .....	110.000	100
Augustinusfonden .....	0	80
Beckettffonden .....	0	50
<b>Árligur stuðul:</b>		
Tórshavnar býráð .....	150.000	50
<b>Annar stuðul:</b>		
Mentamálaráðið – ferðastuðul.....	8.000	0
<b>Stuðul íalt</b> .....	<b>380.000</b>	<b>380</b>
<b>2. Leiguinntøkur málningar o.a.</b>		
Leiga Skálin til tiltøk .....	12.500	3
Leiga til móttøkur o.l. ....	27.558	13
Leiga – List og málningar .....	156.235	165
<b>Leiguinntøkur íalt</b> .....	<b>196.293</b>	<b>181</b>
<b>3. Málningar</b>		
Saldo primo .....	15.603.475	15.505
Keypt í árinum .....	46.500	98
<b>Saldo ultimo</b> .....	<b>15.649.975</b>	<b>15.603</b>
<b>Keypt í árinum:</b>		
<b>Listafólk:</b>	<b>Prísur:</b>	
Edward Fuglø – Krákuting .....	25.000	
Anna Katrina Højgaard – Fotomyndir .....	4.000	
Astrid Andreasen – Baby Boom .....	17.500	
<b>Íalt</b> .....	<b>46.500</b>	
<b>4. Føroya Gjaldstova</b>		
Saldo primo .....	415.000	530
Flutt úrslit .....	635.000	780
Goldið í árinum .....	-650.000	-895
<b>Saldo ultimo</b> .....	<b>400.000</b>	<b>415</b>

## Samanseting av tí almenna og sjálfveigandi ársroknskapið 2005

	Sjálfveigandi	Almennur	Samlað
<b>Mentunartiltøk:</b>			
Atgongugjald	193.662	800	194.462
Myndasøla	113.983	0	113.983
Framsýningarútreiðslur	-388.122	-202.120	-590.242
	<b>-80.477</b>	<b>-201.320</b>	<b>-281.797</b>
<b>Avgreiðsla, móttøka:</b>			
Søla	228.347	0	228.347
Keyp	-45.754	0	-45.754
Goymslubroyting	0	0	0
	<b>182.593</b>	<b>0</b>	<b>182.593</b>
<b>Grafiskur verkstaður:</b>			
Leiguinntøkur grafiskur verkstaður	48.000	0	48.000
	<b>48.000</b>	<b>0</b>	<b>48.000</b>
<b>Úrslit av aktivitetum v.m.</b>	<b>150.116</b>	<b>-201.320</b>	<b>-51.204</b>
<b>Aðrar inntøkur:</b>			
Stuðul/Játtan	380.000	2.009.852	2.389.852
Leiguinntøkur grannahúsini	107.700	0	107.700
Leiguinntøkur list	156.235	0	156.235
Leiga til receptiónir	27.558	0	27.558
Leiga Skálan út til tiltøk	12.500	0	12.500
	<b>683.993</b>	<b>2.009.852</b>	<b>2.693.845</b>
<b>Fyrisitingarútreiðslur:</b>			
Fast lønt íroknað eftirløn	0	-1.035.352	-1.035.352
Tímalønt	0	-199.533	-199.533
Samsýningar, viðbøtur og arb.gjöld v.m.	0	-81.711	-81.711
El-útreiðslur	0	-93.841	-93.841
Hitaútreiðslur	0	-111.111	-111.111
Olja til maskinur o.a.	0	-107.989	-107.989
Telefon	0	-31.853	-31.853
Edv v.m.	0	-46.730	-46.730
Roknskaparhjálp, grannskoðan og onnur sakkøn hjálp	0	-65.735	-65.735
Trygging	0	-71.800	-71.800
Vaktartænasta	0	-26.000	-26.000
Viðlíkahald, reingerð v.m.	-1.229	-192.016	-193.245
Tryggingarendurgjald fyri herverk og innbrot í 2004	57.817	0	57.817
Skrivstovuhald, porto v.m.	-27.032	-66.879	-93.911
Lýsingar og undirhald v.m.	0	-39.934	-39.934
Keyp av smáamboðum og innbúgv	-406	-36.866	-37.272
Ferðaútreiðslur og umboðan	-48.314	-39.269	-87.583
Annað	-65.742	-23.913	-89.655
	<b>-84.906</b>	<b>-2.270.532</b>	<b>-2.355.438</b>
<b>Aðrar útreiðslur:</b>			
Listakeyp, konservering o.a.	-104.499	0	-104.499
	<b>-104.499</b>	<b>0</b>	<b>-104.499</b>
<b>Úrslit áðrenn figgjarligar postar</b>	<b>644.704</b>	<b>-462.000</b>	<b>182.704</b>
Fíggjarligar inntøkur	564	0	564
Fíggjarligar útreiðslur	-206	0	-206
	<b>358</b>	<b>0</b>	<b>358</b>
<b>Úrslit</b>	<b>645.062</b>	<b>-462.000</b>	<b>183.062</b>
partur av úrsliti flutt frá sjálfveigandi til almenna uppgerð	-635.000	635.000	
Lánsgjöld	0	-173.000	
	10.062	0	

Uppskot til ársfrágreiðingina er lögð fyri stýrið á Listasavni Føroya

Tórshavn, 31. 05 2006

**Helgi Fossádal**